

[Texte]

M. Fennell: Je suggère que le quorum soit de quatre personnes.

Mr. Cooper: It is not necessary to choose a number. All we are doing is saying normally—

The Chairman: Yes, but it is to adopt a motion. We cannot adopt with four. We have to be five.

Mr. Cooper: This is just for printing and hearing evidence.

Mr. Fennell: Four is enough.

The Chairman: Yes, but I would say that it is customary, for the committee to adopt a motion, to have a quorum of five. But it is not necessary for authorizing the hearing and printing of evidence when a quorum is not present. Well, we will change that.

Il est donc proposé par M. Ladouceur que le président soit autorisé à tenir des séances pour entendre des témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence de quorum.

Motion agreed to.

Le président: Numéro 8:

Referral of resolutions of the committee to the Speaker.

Mr. Cooper: I so move.

The Chairman: If you remember, every time you took a decision we had to have a motion to authorize me to write the Speaker.

Cela, c'est pour M. Malépart, parce que j'aime à le tenir au courant. D'habitude, chaque fois qu'on prend une décision ici, je dois écrire une lettre au Président de la Chambre des communes, et il me faut l'autorisation du Comité. Avec l'adoption de cette motion, il ne sera pas nécessaire de faire adopter une nouvelle motion chaque fois que le Comité prendra une décision pour autoriser le président à écrire au Président de la Chambre des communes.

La motion est adoptée.

The Chairman: Meetings in camera.

Mr. Crouse: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Transcript of evidence. It is moved by Mr. Fennell that we keep one copy.

• 1615

Motion agreed to.

The Chairman: Item 11, distribution of agenda.

Mr. Ellis: So moved.

Motion agreed to.

The Chairman: Item 12. No problem.

Motion to go in camera; well, a motion to go in camera is not necessary.

[Traduction]

Mr. Fennell: I suggest the quorum be four.

M. Cooper: Il n'est pas nécessaire de fixer un chiffre. Ce que nous faisons normalement c'est de dire. . .

Le président: Oui, mais c'est pour l'adoption d'une motion. Nous ne pouvons rien adopter avec quatre membres. Il nous en faut cinq.

M. Cooper: Ceci est uniquement pour l'audition et l'impression des témoignages.

M. Fennell: Il s'agit de quatre.

Le président: Oui, mais la coutume veut que le quorum dans les comités, pour procéder à un vote, soit de cinq. Mais ce quorum ne doit pas être nécessairement réuni pour procéder à l'audition de témoignages et à leur impression. Eh bien, nous allons changer cela.

Moved by Mr. Ladouceur that the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

La motion est autorisée.

The Chairman: Number eight.

Communication des résolutions du Comité au président de la Chambre.

M. Cooper: Je propose la motion.

Le président: Si vous vous souvenez bien, chaque fois que nous prenions une décision, il nous fallait adopter une motion m'autorisant à écrire au président de la Chambre.

I am saying this for Mr. Malépart because I like to keep him informed. Usually, every time we make a decision here, I have to write a letter to the Speaker and for this I need the authority of the committee. With this motion it will not be necessary any more every time a committee will make a decision to have a motion to authorize the Chairman to write to the Speaker.

The motion is carried.

Le président: Séances à huis clos.

M. Crouse: Je propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Transcription des témoignages. M. Fennell propose que nous en conservions un exemplaire.

La motion est adoptée.

Le président: Article 11, distribution de l'ordre du jour.

M. Ellis: Je propose l'adoption de cet article.

La motion est adoptée.

Le président: Article 12.

Motion prévoyant la tenue de séances à huis clos. Une telle motion n'est pas nécessaire.